

Ascendens Christus

Ascendens Christus in altum, alleluia.
Captivam duxit captivitatem, alleluia.
Dedit dona hominibus, alleluia.
Ascendit Deus in jubilatione,
et Dominus in voce tubae, alleluia.
Dedit dona hominibus, alleluia.

Veni, Creator Spiritus

*Veni, Creator Spiritus
mentes tuorum visita
imple superna gratia
quae tu creasti pectora.*
Qui Paraclitus diceris,
donum Dei Altissimi,
fons vivus, ignis, caritas,
et spiritalis unctio. (...)
Accende lumen sensibus,
infunde amorem cordibus,
infirmi nostri corporis,
virtute firmans perpeti. (...)
Per te sciamus da Patrem,
noscamus atque Filium,
teque utriusque Spiritum
credamus omni tempore.
*Deo Patri sit gloria,
et Filio qui a mortuis surrexit,
ac Paraclito in saeculorum saecula. Amen.*

Assumpta est Maria

Assumpta est Maria in coelum,
gaudent angeli,
collaudantes benedicunt Dominum. Alleluia!

Ave Regina caelorum

Ave Regina caelorum,
Ave Domina Angelorum:
Salve radix, salve porta,
Ex qua mundo lux est orta:
Gaude Virgo gloriosa,
Super omnes speciosa,
Vale, o valde decora,
Et pro nobis Christum exora.

Ascendens Christus

Crist, ascendent al Cel, al·leluia.
va empresonar la captivitat, al·leluia.
i va donar béns als homes, al·leluia.
Déu ascengué en l'alegria, al·leluia.
i el Senyor amb so de trompetes, al·leluia.
dóna béns als homes, al·leluia.

Vine, Esperit creador

Vine, Esperit Creador
visita l'ànima dels teus fidels,
omple de divina gràcia
els cors que has creat
Tu que ets anomenat el Consolador
del Déu Altíssim
font viva, foc, caritat
i unció espiritual.
Encén els sentits amb la teva llum
infora l'amor en els cors
i enforteix la nostra carn feble
amb el teu auxili perpetu.
Per tu coneguem el Pare
i també el Fill
i creguem sempre en tu
que ets l'Esperit de tots dos.
Glòria es doni a Déu Pare,
i al Fill que ha ressuscitat de la mort
i al Consolador pels segles dels segles. Amén

Maria és assumpta

Maria és assumpta al cel,
s'alegren els àngels
i plegats beneeixen Déu. Al·leluia.

Ave, Reina dels cels

Ave, Reina dels Cels,
Ave, Senyora dels àngels.
Salve, arrel; salve porta
per la què s'ha donat la llum al món
Alegra't Verge gloriosa
més virtuosa que cap altra,
et salutem, plena de gràcia,
i prega Crist per nosaltres.



CAPELLA DE MÚSICA
DE SANTA MARIA DEL PI

Rosarium Beatae Mariae Virginis

traducció dels textos

Ne timeas Maria

Ne timeas, Maria,
invenisti enim gratiam apud Dominum:
ecce concipies in utero et paries filium,
et vocabitur Altissimi Filius.

Magnificat

Magnificat
anima mea Dominum,
et exsultavit spiritus meus
in Deo salutari meo.
Quia respexit humilitatem ancillae suae,
ecce enim ex hoc beatam me dicent
omnes generationes.
*Quia fecit mihi magna qui potens est:
et sanctum nomen ejus,
et misericordia ejus a progenie in progenies
timentibus eum.*
*Fecit potentiam in brachio suo,
dispersit superbos mente cordis sui,
deposuit potentes de sede,
et exaltavit humiles,
esurientes implevit bonis,
et divites dimisit inanes.*
Suscepit Israel puerum suum,
recordatus misericordiae suae,
sicut locutus est ad patres nostros,
Abraham et semini ejus in saecula.
Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto
sicut erat in principio et nunc et semper
et in saecula saeculorum. Amen.

Puer natus est

Puer natus est nobis, et filius datus est nobis.
Gloria in excelsis Deo
et in terra pax hominibus
bonae voluntatis, Alleluia!

No tenis, Maria

No temis, Maria,
has trobat gràcia davant de Déu:
concebràs en el teu ventre i tindràs un Fill,
que serà anomenat Fill de l'Altíssim.

Magnificat

Magnifica
la meva ànima el Senyor
i el meu esperit celebra Déu
el meu Salvador.
Perquè ha mirat la petitesa de la seva serventa,
des d'ara em diran benaurada
totes les generacions.
*Perquè el totpoderós obra en mi meravelles
i el seu nom és sant,
i l'amor que té als qui el temen, s'estén de
generació en generació.*
*Les obres del seu braç són potents,
dispersa els superbs,
enderroca els poderosos del soli,
i exalta els humils,
omple de béns els pobres,
i els rics se'n tornen sense res.*
Ha protegit Israel, el seu fidel
s'ha recordat de la seva misericòrdia,
com ho havia promès als nostres pares,
Abraham i la seva descendència per sempre.
Glòria al Pare, al Fill i a l'Esperit Sant
com era al principi, i ara, i sempre
i pels segles dels segles. Amen.

Un infant ha nascut

Un infant ens ha nascut, i se'ns ha donat un Fill.
Glòria a Déu a dalt del Cel
i a la terra, pau als homes
de bona voluntat. Al·leluia.

O magnum mysterium

O magnum mysterium et admirabile sacramentum, ut animalia viderent Dominum natum jacentem in praesepio.

O beata Virgo, cujus viscera meruerunt portare Dominum Jesum Christum. Alleluia!

Jubilate Deo

Jubilate Deo, omnis terra;
servite Domino in laetitia;
intrate in conspectu ejus in exultatione,
quia Dominus ipse est Deus.

Una hora

Una hora non potuistis vigilare mecum,
qui exhortabamini mori pro me?
Vel ludam non videtis, quomodo non dormit,
sed festinat tradere me Iudaeis?
*Quid dormitis? Surgite, et orate,
ne intretis in tentationem.*

Seniores populi

Seniores populi consilium fecerunt,
ut Jesum dolo tenerent, et occiderent.
Cum gladiis et fustibus exierunt
tamquam ad latronem.
Collegerunt Pontifices et pharisaei concilium
Ut Jesum dolo tenerent, et occiderent.
Cum gladiis et fustibus exierunt
tamquam ad latronem.

Popule meus

Popule meus, quid feci tibi?
Aut in quo contristavi te? Responde mihi.
Agius, o Theos. Sanctus Deus.
Agius ischyros. Sanctus fortis.
Agius athanatos, eleison imas.
Sanctus et immortalis, miserere nobis.
*Ego dedi tibi sceptrum regale:
et tu dedisti capiti meo spineam coronam.*
Popule meus...

O gran misteri

Oh gran misteri i admirable sacrament,
quan els animals veieren el Senyor
nat en un pessebre.
Oh benaurada Verge, de qui el ventre
meresqué portar Jesucrist el Senyor. Alleluia!

Alegreu-vos en Déu

Alegreu-vos en Déu, tota la terra;
serviu el Senyor amb alegria;
Entreu exultants a la seva presència,
perquè el Senyor és Déu mateix.

Una hora

No heu pogut vetllar amb mi ni una hora,
vosaltres que deieu que moririeu per mi.
¿No heu vist que Judes no dormia,
sinó que s'apressava a lliurar-me als jueus?
¿Per què dormiu? Lleveu-vos i pregueu
per que no caiguen en la temptació.

Els ancians del poble

Els ancians decidiren
prendre Jesús i matar-lo.
Sortiren amb espases i fuets
com si fos un lladre.
Els pontífexs i els fariseus urdiren en consell
arrestar Jesús, i matar-lo.
Sortiren amb espases i fuets,
com si fos un lladre.

Poble meu

Poble meu, què t'he fet?
En què t'he entristit? Respon-me.
Sant Déu. Sant Déu
Sant fort. Sant fort.
Sant Immortal, tingueu pietat de nosaltres.
Sant Immortal, tingueu pietat de nosaltres.
*Jo t'he donat el ceptre reial
i tu m'has posat al cap una corona d'espines.*
Poble meu...

*Ego te exaltavi magna virtute: et tu me
suspendisti in patibulo crucis.*

Vexilla regis

*Vexilla regis prodeunt:
fulget Crucis mysterium,
quo carne carnis conditor,
suspensus est patibulo.*
Quo vulneratus insuper
mucrone diro lanceae,
ut nos lavaret crimine,
manavit unda sanguine.
*Impleta sunt quae concinit,
David fideli carmine;
Dicens: In nationibus
regnavit a ligno Deus.*
Arbor decora et fulgida
ornata regis purpura,
electa digno stipite,
tam sancta membra tangere.
*Beata, cujus brachiis
saecli pendit pretium;
statera facta corporis
praedamque tulit tartari.*
O Crux, ave, spes unica,
Hoc Passionis tempore:
Auge piis justitiam,
reisque dona veniam.
Te summa Deus Trinitas,
collaudet omnis spiritus;
quos per Crucis mysterium
salvas, rege per saecula. *Amen.*

In manus tuas

In manus tuas, Domine,
commendo spiritum meum.

Alleluia, Christus surrexit

Alleluia. Christus resurrexit a mortuis
primitiae dormientium
quoniam per hominem mors
et per hominem resurrectio mortuorum.

*Jo t'he exaltat amb grans virtuts i tu
m'has penjat en el patíbul de la creu.*

Les banderes del rei

*Les banderes del Rei avancen:
resplendeix el misteri de la Creu,
en què la carn del creador,
fou penjada en el patíbul.*
Ferida, a més,
per la punta terrible de la llança,
per rentar-nos dels crims,
brollà sang i aigua.
*S'acompliren, llavors,
els fidels oracles de David,
que va dir a les nacions:
"Déu regnarà des del lleny".*
Oh arbre bell i resplendent
engalanat amb la porpra del Rei,
elegit del tronc més digne,
per tocar uns membres tan sants.
*Benaurat tu, que dels teus braços,
ha penjat la salvació del món;
posant el seu propi cos a la balança
per arrabassar a l'infern la seva presa.*
Salve, o Creu, única esperança,
en aquest temps de passió.
Augmenta als justos la gràcia
i als pecadors esborra el pecat.
¿O Trinitat, font de salvació!,
que tot esperit et doni lloança
ja que pel misteri de la Creu
ens salves del mal per sempre. Amen.

A les teves mans

A les teves mans, Senyor,
encomano el meu esperit.

Al-leluia, Crist ha ressuscitat

Alleluia. Crist ha ressuscitat de la mort
el primer entre els qui dormien
perquè per un home vingué la mort
i per un home la ressurrecció dels morts.